

Megjelenik szombaton délelőtt.

Előfizetési díjak:

Egy évre 6.80 P
Fél évre 3.40 P
Negyed évre 1.70 P

Kéziratokat nem adunk vissza

Felelős szerkesztő:
Dr. BOGYAY KÁLMÁN

ZEMPLEN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Vármegyeháza

Telefonszám: 22.09

Hirdetési díjak:
Hasábmillimétersoronként
10 fillérFelelős kiadó:
BALLA JÁNOS

Heti szemle

Veni Sancte

Spiritus... ezer és tizezer diák ajkáról hangozott fel szerdán a hivatalos tanévnyitó ünnepségen a mindenévi ének: Veni Sancte Spiritus... De talán soha olyan őszintén nem szállt fohász az egek felé, mint ezekben, amikor két hónappal később nyitlak meg az iskolák kapui.

Tanár és diák, a felnőtt magyar és fejlődő magyar nyugodt tanévet kért az Egek Urától, hogy a munkát, a nagy nevelő munkát, a tanítást és a tanulást a béke nyugalmában végezhesék.

A háború sok mindent állított a fejteletére az öreg Európában. Városok és országok dőlnek romba nap-nap után, s az ember, aki a felszínen, jó ruhában, talán fittyszóval és mosollyal az ajkán járt-kelt a sugárzó Nap alatt, ma dübörgő monstrumok, zúgó gépmadarak elől a föld alá menekül s igazán akkor érzi milyen kicsi-pici pont az ember a nagy világmindenségben. És mégis ki kell bujni a föld alól és mégis folytatni kell a küzdelmet. Új házakat kell emelni, új életet teremteni, újra akarni kell mindent előlről, mert az ember örök áldása és átka az ádami sors: ember küzdj és bizva bízzál!...

Veni Sancte Spiritus... Éneklük a mai diákok és az Ur, mintha már eddig is meghallgatta volna a könyörgést. Magyarországon még nem omlottak össze az épületek, épségben maradtak az iskolák s a hulló őszben is az úde élet lehetett sugározza szerte a magyar világ. Apró kis lemondások emlékeztetnek csak a háborúra és néha egy-egy szerényen továbbcélzó sebesült az utcán... Magyarországon béke van ma s ezt a békét százszorososan meg kell becsülni mindnyájunknak. A dolgozóknak azzal, hogy többet dolgozik, a termelőnek, hogy többet termel, a diáknak, hogy még mélyebb lélekkel adja át magát a kötelességnek, mint eddig. Mert ma nem könnyűlelkű diákokra van szükség, hanem nagy és súlyos felelősséget is vállalni tudó ifjúságra, amely nemcsak önmagának tanul, szemben a latin közmondással, de nem is az iskolának, hanem a szebb magyar jövőnek, amelyet kiépíteni a mai diák jobb és tökéletesebb tudása és felkészültsége hivatott.

Politikai hírek a zempléni községekből

Sáros-patak, Bodrog-halász, Hercegkút és Makkoshotyka Mep szervezeteit kereste fel az elmúlt napokban Ronkay János központi vármegyei és Dorosnyák Gyula kerületi szervező titkár és a helyi szervezetek vezetőivel megbeszéléseket folytatott. Sáros-patakon vitéz Füzesséry Sándor és mások, Hercegkúton Kovács Pál plébános pártvezető, Makkoshotykan Szabó Ferenc ref. tanító, titkár szóltak fel.

Egy másik alkalommal a két titkár Bodrog-halászi községben tett látogatást, ahol a bel- és külpolitikai, valamint a helyi vonatkozású gazdasági kérdéseken adtak felvilágosításokat. A választmányi ülésen Szász László dr. gk. plébános, pártvezető elnökölt, s több közérdekű kérdésben felszólt Koleszár Ferenc, Mészáros Sándor és Répási István.

Zemplén közönségének mely részvéte kíséerte utolsó útjára Szirmay Istvánt

Temetett kedden délután a vármegye, temette Szirmay Istvánt, a csonkitaian Nagy-Zemplén utolsó vármegyei tisztii főügyészét, ősi vármegyénk csillogó tehetségű, hűséges fiát.

Halálával kiváló képességű jogászt, fennkölt szellemű közéleti férfit és szíve-lelke mélyéig hazaszeretettől izzó igaz magyart veszített Zemplén társadalma. Gyászolja őt a vármegye, de gyászolja a magyar újságíró rend is, mert lapunk szerkesztésével országos elismerést és megbecsülést szerzett negyven évvel ezelőtől a vidéki hírlapírásnak.

Őszinte, mely részvét nyilvánult meg iránta a kedd délután végbement temetésen. Nemcsak Sátoraljauhelyből, hanem a vármegye messzi vidékeiről is hatalmas közönség sereglett egybe az Árpád utcai gyászház udvarán, hogy utolsó istenhozzádot mondjon Szirmay Istvánnak. A közönség soraiban megjelent vitéz Fáy István dr. főispánnal az élén a vármegye tisztviselői kara, vitéz Waldholt Kelemen báró felsőházi tag, Szeniczey Ödön dr. kir. törvényszéki elnök, Kossuth Pál dr. országgyűlési képviselő, dr. Waidholt Frigyes báró, a Zemplénvármegyei Gazdasági Egyesület elnöke, Sennyey István báró, vitéz Vécsey Ferenc báró, Sennyey Pál báró és a törvényhatósági bizottság, az intézmények, társadalmi egyesületek számos tagja, valamint az előkelő, széleskörű rokonság, közöttük Bornemisza Miklós alispán, aki az elhunytban apósát veszítette el.

A gyászszertartást Asbóth Lajos evangélikus lelkipásztor végezte, kiemelve egyházi beszédében azokat a páratlan értékeket, amelyekkel a megboldogult egyházat, hazáját és fajtáját szolgálta. Ezután Mecner Tibor dr. vármegyei főlevéltáros lépett a kopsorsóhoz, s a vármegye tisztviselői kara nevében a következő magasszárnyalású beszéddel vett búcsút Szirmay Istvántól:

Gimnáziumi leánytanulók tanfolyama Sátoraljauhelyben

Több ízben megemlékeztünk arról, hogy a gimnázium igazgatósága meg akarja könnyíteni azon leánytanulók tanulmányi haladását, akik a helybeli kegyesrendi gimnáziumban óhajtanak különbözőzeti, illetve magánvizsgát tenni.

Felhívják most az érdekelteket, hogy a tanfolyam mielőbbi megnyithatása érdekében november 10-én 11—12 óráig a kegyesrendi gimnázium igazgatójánál jelentkezzenek.

Közöljük, hogy mindazok jelentkez-

hetnek, akik a polgári iskola IV. osztályát bármikor, legalább jó rendűen elvégezték, vagy a gimnázium felső osztályainak valamelyikéből már vizsgáztak.

Azok a legalább jórindű tanulók is jelentkezhetnek, akik a IV. osztályt a folyó tanévben végzik s a következő tanév elején óhajtanak különbözőzeti vizsgát tenni. Megjegyezzük, hogy a tanfolyam csak kellő számú jelentkezés esetén nyílik meg. Bővebb felvilágosítást a jelentkezés alkalmával kapnak a tanulók.

Károlyfalván is ujhelyi villany világít már

Október 30-án nagy napja volt Károlyfalva községnek.

Szombaton délután 2 órakor a sátoraljauhelyi Közművek által hosszú munka után elkészített villanyáramot ünnepélyesen bekapcsolták a községben.

A szombati ünnepélyes villanybekapcsolásra nagyszámu közönség gyűlt össze Károlyfalva községben. Délután 2 órakor Rák István községi bíró kapcsolta be a villanyt és ezzel a mozdulattal indult meg Károlyfalván a villamos áram keringése. A község lakosait ebben a pillanatban határtalan lelkesedés töltötte el és minden házból gyorsan ki is próbálták a „villámot”, hogy csakugyan csinál e világosságot. Az ünnepélyes bekapcsolás után a mai időknél megfelelően egyszerű, de

annál ünnepélyesebb egytálételes körében volt, amelyen Begazy Ferenc körjegyző, Brogny Ferenc plébános — aki igen sokat fáradozott a község villamosításával kapcsolatban, a városi Közművek részéről Schmiéd Géza és Garanyi Gusztáv szóltak fel és méltatták a község villamosításával kapcsolatos nagy előnyöket s a továbbiakban annak gazdaságos és minnél előnyösebb kihasználását fejtegették. A község lakossága nevében Rák István községi bíró mondott nagyhatású beszédet, amelyben kijelentette, hogy a villamosítással, melyért az ujhelyi Közműveknek nagy hálával adoznak, Károlyfalva község a modern élet útjára lépett és azon tovább is fog fejlődni.

képességeinek és zseniális jogi tudásának megnyilatkozásaiban az alkotmányosság megoldásának oly sokszor anynyira nehéz és kényes kérdéseiben az a csodakönyv volt, amelynek segítségével ez ősi vármegyében csak alkotmányos akarat érvényesülhetett. A Rákócziak, a Kossuthok és Andrássyak ez ősi földje, nagy Zemplén vármegye vezető vármegye volt. A vármegye ezen kitűnő szerepének Szirmay István ragyogó tollával és tudásával alakító és író ereje volt.

— Ugyanez a nemes humánus, a legszebb szabadelvűség jellemezte azonban az ő jogszolgáltatását a vármegye minden rangú és nemzetiségű népe iránt. A magyar jog kezelésének ez a fennkölt szelleme Szirmay István homlokát akkor koszorúzta meg, amikor 1919 elején a Felvidék elszakítása után a felvidéki községeknek a magyar nyelvet sokszor törve beszélő régi bírái jöttek hozzá, az ősi nagy vármegye élő fiskálisához, tanácsért, mert Szirmay István a magyar igazságot, az évezredek magyar jog erejének tudatát képviselte és alakította ki lelkükben.

— Mint író ragyogó tollával, mint szónok magával ragadó zamatos nyelvével és egyedülálló szellemességével az utókor számára annyi, de annyi kedves és szép emléket hagyott. Előadói fogalmazványai már ott fakulnak az irattárakban, azonban a magyar nyelvnek azokban megnyilvánuló szépségei, mint élő magyar nyelvtan, fogják hirdetni csodálatos Isteni adományát.

— De Szirmay István a történelmet alakító és író erőnél is több volt. Ő a kiegyezés utáni, a milléneumban kitéjesülő virágzó magyar korszak Zemplén vármegyei és ujhelyi társadalmának közszereplőiben álló legjellegzetesebb alakja volt, aki Sennyey Pista báróval és ifj. Mecner Gyulával és a többiekkel együtt az eljövendő Komáromi Jánosok írói tollára vár, hogy az utókor előtt is rajta és rajtuk keresztül mindig élő valóságként megmaradjon annak a cigányos romantikus kornak a képe, amelyben mint valódi magyar gentri két kézzel szorta lelki és anyagi javait és ezért csak barátainak a szeretetét kérte. Itt, az ujhelyi bércek aljában, az általa annyira szeretett és megénekelte hegyaljai nektárt adó szőlők tövében lapozgatunk e bucsúnál a barátai által szerkesztett csicsavai krónika lapjaiban és állítunk búcsúzóul legendás alakjának örök emléket!

— Most pedig e színes falevellet kiragadja kezeinkből az ősi szél ereje és viszi a végtelenség, az örök élet honába! És midőn Szirmay István daliás alakja eltűnik lelki szemünk elől, az ujhelyi hegyektől halljuk viszhangozni annyiszor dalolt kedves dalát: „Bal lábát teszi a kengyelbe, maga pedig büszkén ül a nyeregbe!” Szirmay István lóháton büszkén, mint ősi vármegyénk utolsó kuruca, jelentkezik a magyarok Istenénél, az örök élet honában, ahol a dicső multnak kortársai várják és szeretettel ölelik keblükre. Ő pedig corpus jurissal a kezében kér e világégésben igazságot és védelmet annyit szenvedett nemzetének és küldi nekünk az egekől a magyar feltámadás kiteljesülésének kegyelmét és biztos tudatát.

Az ügyvédi testület nevében Buza Béla dr. mondott szívből fakadó búcsúbeszédet, majd a nehéz tölgyfakoporsót gyászokocsira tették és a köztemetőben helyezték örök nyugovóra.

Gyászolják özv. dr. szirmai Szirmay Istvánné szül. ippi Bydeskuthy Sarolta neje, ifjabb dr. szirmai Szirmay István, ádámföldi és kálnói Bornemisza Miklósné szül. szirmai Szirmay Sárika, gyermekei, Bornemisza Miklós alispán veje, kiterjedt előkelő rokonság élén és gyászolja — a régi vármegye egész népe.

MI UJSÁG?

Az elsőtétítés kezdete: lakóházak 8 óra, járművek 9 óra. Vége: hajnali 4 óra.

— **Kitüntetés.** A hosszalázi születési Udvarhelyi (Untener) Józsefnek a Nemzeti Hitelintézet Rt. mezővárosi fiókja tisztviselőjének, ki a harctéren mint tartalékos zászlós szolgált, a Kormányzó Ur Ó Főméltósága vitéli magatartásáért, elismerése jeléül a Magyar Koronás Bronz Érdemrendet adományozta a hadiszalaggal és kardokkal.

— **Kinevezés.** A miniszterelnök a Fővárosi Közmunkák Tanácsánál Gyarmathy Béla mérnököt a X. fizetési osztályba miniszteri segédmérnökévé kinevezte.

— **Áthelyezések.** Nagy Jánosné Botár Erzsébet áll. polg. isk. tanárnőt Szerencséről Tokajba, Szabó Gábor áll. polg. isk. tanárt Egerbe helyezték át.

— **A Lorantffy Zsuzsanna Nőegylet** f. hó 7-én d. u. 5 órakor tartja első jótékonycélu tea délutánját, amelyre az érdeklődőket tisztelettel meghívja az elnökség.

— **Áthelyezés.** Szabó Lenke szerencsi egészségügyi védőnőt november 1-ével a szerencsi egészségvédelmi körből Göncre helyezték át.

— **Orvosi hír.** Dr. Némedy Gyula OTBA 2. számú körzeti orvos OTBA tagoknak november 1-től délelőtt 9-től 10-ig rendel.

— **Ösztöndíjat kapott az állattenyésztési ellenőr.** Mohácsi József Zemplén vármegye állattenyésztési ellenőre most végezte el az állattenyésztési tanfolyamot olyan kiváló eredménnyel, hogy a földművelésügyi miniszter 1000 pengős ösztöndíjjal tüntette ki.

— **Széchenyi Magyar Kultur Egyesület** Zemplén és Ung vármegye csoportjainak körzeti értekezletén Szombathy Viktor író ismertette az évi munkatervet, Buzsiczky István borsói igazgató-tanító a gyakorlati kulturmunkáról, Balogh Mihály titkár a magyar teladatokról adott elő. Lelkészek, tanítók és gazdákon kívül megjelent a kulturértekezleten dr. Szilágyi György tanügyi titkár is.

Jól akar szórakozni?

Jöjjön a CLUBBA, ahol ma és minden este a külföldön járt közkedvelt

Keddi Oszkár

zenekarával muzsikál

— **Találtatott** egy jó állapotban lévő jobb lábás gyermekcipő, mely 2-3 éves gyermeké lehetett. Igazolt tulajdonosa a kiadói hivatalunkban.

— **Épülnek az Oncsa-házak.** Tállyán 13, Taktaharkányban 12 új ház épült, Bodrogkeresztúron 30 Oncsa-ház felépítése van folyamatban. Tállyán immár 25 Oncsa-ház áll rendelkezésre a sokgyermekes családoknak.

— **Az alsózempléni ref. egyházmegye** szavazást rendelt el Hódossy Béla ny. tanítóképző intézeti igazgató halálával megüresedett világi tanácsbírói és dr. Isépy Tihámér lemondásával megüresedett ügyészi tisztségekre. A szavazatok beadásának határideje november 10. Az egyházmegye közvéleménye — mint értesülünk — a tanácsbírósnál sárospataki Harsányi Gyula, a sárospataki egyház főgondnoka mellett, az ügyészi tisztségnél pedig dr. Nagy Elemér sárospataki ügyvéd mellett foglal állást.

Bükk-tölgyemakkot és vadgesztenyét vásárolj

ÖZV. BENCSIK SÁNDORNÉ
gyógynövénybevitő

Sátoraljai hely, Horthy M.-tér 28.

— **Vármegyei gyűlések.** A kisgyűlés és közigazgatási bizottság hétfőn délelőtt tartja szokásos havi ülését.

— **OTBA tagok figyelmébe.** A pénzügyminiszter szabályozta az OTBA tagok fogorvosi ellátását. Vidéki tagoknak délelőtt 8-11-ig, városiaknak délután 5-6-ig rendel Dr. Nagy Árpád fogorvos.

— **Villamosheggesztő tanfolyam vidékiek számára.** A Magyar Műszaki Szövetség kéthetes villamosheggesztő tanfolyamot rendez vidéki hallgatók számára. A tanfolyam tájékoztatóját megküldi a Szövetség oktatóműhelye, Budapest, VI., Liszt Ferenc-tér 11. szám.

A Zemplén gyászrovata

Paulovics Béla iparművész, tart. százados, többrendbeli magas katonai kitüntetés tulajdonosa életének 51-ik évében, hosszas szenvedés után elhunyt. A sátoraljai helyi Erzsébet kórházból Csörgőre szállították földi maradványait, hol nagy részvét mellett temették el. **Tárczy Árpádné Paulovics Margit** és **Baltás Józsefné Paulovics Mária** testvérüket gyászolják benne.

Komoróczy és szentandrászi **Bencsik Irén** életének 75-ik évében elhunyt. A kisrosvági családi sírkerben temették el. Halálát kiterjedt és előkelő rokonság élén gyászolják özv. **Ferdinandy Gejzáné**, szül. **Bencsik Izabella**, **Bencsik Béla**, mint testvérei, dr. **Ferdinandy László**, **Ferdinandy Gejza** és neje szül. **Benedicty Judit**, **Ferdinandy István**, mint unokaöccsei, illetve unokahuga.

Özv. **Tóth Istvánné sz. Gáthy Borbála** hosszú szenvedés után életének 72. évében november 2-án Ujvidéken elhunyt. Földi maradványait csütörtökön délután helyezték örök nyugalomra a ref. egyház szertartása szerint az uvidéki ref. temetőkerben. Az elhunytban **Tóth László dr. sátoraljai helyi kir. törvényszéki bíró** édesanyját gyászolja.

Büchser Józsefné a régi hirneves „ezüsttörökös” Club kávéház volt tulajdonosa Sátoraljai helyben 73 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. A régi Ujhely társadalmának részvételteljes emlékezése közben kísérték utolsó útjára. Gyászolják fia **Büchser Béla** a Nagybátony-Ujlaki cementgyár tisztviselője, valamint testvérei **Guttman Armin**, **Vajda Józsefné** és özv. **Mayer Bernátné** nagyszámú rokonság élén.

Különbejárati butorozott szoba

azonnal kiadó

Sátoraljai hely, Lakatos-utca 6.

Mécs László édesanyjának temetése

Megyeszerte egyaránt őszinte részvétet keltett az a gyászír, hogy **Mécs László királyhelmeci premontrai kanonok-plébánosnak**, az európai híri költőnek és négy testvérének édesanyja, a sokak által rajongva szeretett **Anna néni** november 3-án életének 79 ik évében, — miként a gyászjelentés mondja — „befejezte áldozatos anyai szolgálatát s elment átvenni menyeyi Atyjától örök jutalmát”.

A költő édesanyjának temetése ma délelőtt ment végbe Királyhelmecen igen nagy részvét mellett.

Külön megható része a gyászjelentésnek **Mécs Lászlónak** az édesanyjáról írott régebbi költeményének következő idézete:

„Hogyha minden csillag csupa gyémánt volna, minden tavaszi rügy legtisztább gyöngy volna, kamatnak is kevés, nagyon kevés volna. Hogyha minden folyó lelkünkön átfolyna, s ezer halamalom csak zsolttárt mormolna, a mi köszönetünk, így is kevés volna. Hogyha a föld minden szinmezét átadjuk, az ő édesességét meg nem hálálhatjuk.”

Férfi télikabát,
keveset használt,
régi gyapju, **eladó.**

Sárospatak, Erdélyi-utca 5.

Kitűnő volt a hegyaljai szüret

Kivételesen szép időben bonyolódott le a Tokajhegyalján a szüret jelentékeny része.

A száraz meleg hónapok észrevehetően csökkentették ugyan a mennyiséget, a hegyaljai borok minősége azonban még a múlt évit is felülmúlja. Cukorfokként a must 23, 24, sőt nem ritkán 25 fokos is. Évek óta most először nyílik ismét alkalom asszuszedésre. Az asszu nemcsak minőségileg, hanem mennyiségileg is kitűnő és a múlt évi terméseket jóval felülmúlja.

A mustárak és ezzel a borárak meglehetősen magasak, de így sem kerül piacra sok must. A 20 fokon felüli mustért fokként 18 fillért is kínálnak. A szőlősgazdák a múlt évi gyengye termésért az idén kárpótolva lehetnek.

MOZI

Szombaton, november hó 6-án: Tilos a szerelem. (Magyar.)

Vasárnap, november hó 7-én: Tilos a szerelem. (Magyar.)

Hétfőn, november hó 8-án: Tilos a szerelem. (Magyar.)

Kedden, november hó 9-én: Első randevu (Francia.)

Szerdán, november hó 10-én: Első randevu. (Francia.)

Csütörtökön, november hó 11-én: Első randevu. (Francia.)

Pénteken, november hó 12-én: Szünet.

Szombaton, november hó 13-án: Külvárosi órszoba. (Magyar.)

Vasárnap, november hó 14-én: Külvárosi órszoba. (Magyar.)

Hétfőn, november hó 15-én: Külvárosi órszoba. (Magyar.)

Kedden, november hó 16-án: Külvárosi randevu. (Magyar.)

Az előadások vasárnap és ünnepnapokon délután fél 3, háromnegyed 5 és este 7 órakor, hétköznapokon délután háromnegyed 5 és este 7 órakor kezdődnek.

Első randevu. Franciányelvű filmvigjáték. Egy bájos kisleány kalandjai az árvaházról a boldogságig. A kacagó fiatalság, jókedvű kitűnő filmje. Másfélórásig nevetget, aki megnézi ezt a szellemes és bohózat helyzetekkel zsufolt filmet. Kísérőfilm: Különkiadás.



Külvárosi órszoba. Magyar nyelvű izgalmas filmdráma. Főszereplők: Karády Katalin, Nagy István, Toronyi Imre, Maklári János, Csikós Rózsi. A magyar rendőrnek állít emléket ez a kitűnően sikerült magyar film. A film egy fiatal rendőrről szól, aki az erős lélek rendíthetetlen ségével és leleményességével a gaztettek sorozatát deríti fel. Kísérőfilmek: Magyar és Ufa világhíradók.

Szüret a Hegyalján

Különősea érdekes volt a szüret a sátoraljai helyi m. kir. Szőlészeti és Borászati Felügyelőség kezelésében lévő állami szőlészeti szőlőben, az ujhelyi Szárhegyen a volt Kovács villa környékén.

Erre a szüretre Szilágyi Dezső kitűnő vendégszeretete folytán a miskolci újságírók is leérkeztek, Köztük **Forgách Gyula** a Magyar Élet című kitűnő miskolci lap társunk szerkesztője, a Zemplén régi volt ékeztollu munkatársa, akinek miskolci lapjában megjelent színes riportjából helyszíne miatt következő számunkban közlünk részleteket.



Pénzt adunk

elhasznált **TUNGSRAM** rádiócsöveiért darabonként 10 fillért, izzólámpafejekért darabonként 4 fillért.

Beváltóhely: Egyesült Izzólámpa és Villamosági Rt. Ujpest 4, vagy városi lerakatunk, Budapest, VI., Eötvös-utca 11.

TUNGSRAM

Széchenyi-tér

9

Ide költözött a ZEMPLÉN-nyomda

SPORT

Máv-Sac—Miskolci MOVE 2:1 (0:1). NB. bajnoki. Miskolc. Vezette: Halachi. Erős iramu mérkőzésen nehéz küzdelemben győzte le a jóképességű ellenfelét a sátoraljajhelyi vasutas csapat.

A miskolci Magyar Élet című kitűnő laplatsunk a mérkőzés tudósításában többek között ezt írja: A rutin diadala a nagyobb lelkesedés felett. Majd így folytatja: A Máv-Sac nem zavartatta magát, nyugodtan játszott a lapon kombináló, szép technikával fűszerezett játékát és a magas labdákkal, hajrá stílusban játszó hazai együttest az utolsó percekben elért góllal le is győzte.

Farkaslyuki OTE—Máv Sac II. 10:1 (3:0). Élasz I. osztályu bajnoki. Farkaslyuk. A Máv-Sac II. 9 emberrel kiálló tartalékcsoportja idegenben is két-számjegyű vereséget szenvedett.

Máv-Sac újabb megerősítette a helyét

Table with 3 columns: Rank, Team Name, and Score. Lists results for various teams like Kassai Vasutas, MOVE Szabolcs, Máv-Sac, Beregszász, Alberttelep, Aknaszlatinai BTE, Nagyszőlős, Csapi Máv, Miskolci MOVE, Királyháza, and Nyiregyházi VSC.

Megleppő a kassaiak hatalmas aranyu győzelme a Máv-Sac jövő vasárnapi ellenfele ellen. A Máv-Sac ismét erősítette harmadik helyét.

Az elmúlt vasárnap mérlege. Kassai VSC—Nyiregyházi VSC 14:0 (6:0). Hatalmas aranyu győzelmef aratott az őszi bajnok a gyenge nyiregyházi vasutasok felett Kassán. — MOVE Szabolcs—Beregszászi FTC 1:1 (0:0). A vasárnap második meglepetése. Az NB. II.-ből kiesett nyiregyházi csapat pontot vesztett otthonában a nagyszerű Beregszász ellen.

A Máv-Sac holnap szabad Nem játszik bajnoki mérkőzést. Így az NB. III. miskolci csoportjában holnap csonkaforduló lesz.

A Katolikus Diákokthoz-mozgalom

a belügyminisztériumi intézkedésnek megfelelően november 15-én zárja le gyűjtését. Aki tehát még nem rótt le az áldozatát e páratlanul nemes célra, az fizesse be adományát azon csekklapon, amelyeket a közeli napokon aszszonytestvéreink lesznek szivesek nekik kikézbesíteni.

Sok nemes célra rendeztem különböző előadásokat és gyűjtéseket, és talán ez a gyűjtés az, amelynek megszervezéséhez a legmélyebb megilletődöttségemmel fogok hozzá. Hiszen ennek az ezer sebből vérző nemzetnek gyermekeiről van szó. Nekik kell otthon adnunk az utca sokféle veszedelme ellen.

A nemzet jövője az ifjúság. De csak úgy fog tudni helytállni, ha felvértezzük lelki és szellemi erényekkel. Ilyen kincseket azonban nem lehet az utcán

találni; jól berendezett Diákokthozokat kell építeni, ahol fiaink testi s lelki igényeinek megfelelő kielégítéséről gondoskodhatunk.

Felemelő gondolat az általános rombolás közepette építeni. Ilyen nemes gesztust alig is engedhet meg magának más, mint az Egyház. Amikor mindenfelé csak légvédelmi pincéket építenek és aggodalmasan vizsgálgatják, hogy a fedélszerkezet bombabiztos-e, a katolikus társadalom bátran áll ki diákokthozokat építeni és azzal a szent érzéssel rakja le az alapfalakat, hogy azon az otthonon, amit az Isten nevében építenek fel, a pokol kapui se vehetnek erőt.

Kérve-kérem mindazokat, akiket aszszonytestvéreink fel fognak a neveikre küldött csekkekkel keresni, ne vonják ki magukat a nagyszerű akcióból. Mutassuk meg, hogy Zemplén vármegye mindentől előljár, ahol hazaszeretetéről, ahol nemzeti létünk biztosításáról van szó.

Hazafias üdvözléssel: zalkodi Baiusz Ernőné s. k. a Szoc. Missió-Társulat társelnöke.

UJHELY ÖRÖK ÉLETE

Sokan nem is tudják, hogy egyes emberek magánéletének elmúlt részletei mennyire közelről érdeklik az egész közönséget, mert ezeken a részleteken keresztül visszaemlékezik a saját elmúlt életére és az egyes részleteken keresztül maga a régi Ujhely elevenedik meg.

Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat Igazgatóságától Pályázati hirdetmény. A Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat a tiszakarádi szivattyutelepen megüresedett zsilipőri állásra havi 60 P törzsfizetéssel, természetbeni lakás, évi 3 öl tűzifa, 300 fm. tiszai legelő és 500 fm. tiszai gátkaszáló és ellátatlan gyermekenkint 200 fm. tiszai gátkaszáló javadalmazással pályázatot hirdet.

Pályázhatnak mindazok a fedhetetlen erkölcsű magyar állampolgárok, akik a 4 elemi iskolát elvégezték, de az irni olvasni tudás mellett a stabil gézgépkezelői vizsgát tanusító bizonyítványt is felmutatják és legalább két évi gyakorlatot is igazolnak. Nagyszülőikig bezárólag a tiszta keresztény származást igazolni kell. Vitézek, hadirokkantak, tűzharcosok, igazolványos altisztek előnyben részesülnek.

Pályázatokat folyó évi december hó 1-ig báró Sennyei Miklós m. kir. tanácsos, társ. elnöknek címezve a Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat igazgatóságához benyújtani. Az alkalmazás egyelőre ideiglenes, véglegesítés csak egy évi próbaszolgálat után válik esedékessé. Sárospatak, 1943. évi október hó 25-én.

Murin Miklós s. k. igazgató főmérnök

3141

Hirdetmény

A Gazdák Hitelintézete Rt. Királyhelmecc 1943 október 31-én megtartott rendkívüli közgyűlésén alaptőkéjét 5000 drb. új részvények kibocsátásával 120.000 P-re emelte fel. Minden 3 régi részvényre 5 új részvény jegyezhető. Az elővételi jog alapján jegyzett részvények n. é. 15 pengő, árf. értéke 17 pengő. Az elővételi jog gyakorlása írásban a Gazdák Hitelintézete Igazgatóságának jelen hirdetmény közzétételétől számított 15 napon belül írásban bejelentendő. Az elővételi jog alapján jegyzett részvények teljes ellenértéke ezen határidőn belül készpénzben nevezett intézet pénztárába befizetendő. A fennmaradó részvényeket 20 P. árfolyammal értékesítjük. Királyhelmecc, 1943. október 31. Az igazgatóság.

emlékeik vannak, küldjék be azokat bizalommal, legyenek azok bármily jelentéktelenek is. Különösen arra gondolunk, hogy kitüntetések, halálözönások, házasságok stb. esetén, vagy az élet bármely érdekesebb fordulatánál, az érdekeltek — legyenekők akár bármilyen „kisemberek” — rövid visszaemlékezést küldenének be. Az olvasó így maga válna a régi Ujhely krónikásává és egyuttal családjának is, valamint a nagy ujhelyi családnak is krónikásává.

Keresek 200–250 holdas birtokot haszonbérbe

Közvevitőt díjazok. Cim a kiadóhivatalban.

Lőtt vadat

a legmagasabb napi áron minden mennyiségben vásárol Dubay Jenő csemegekereskedő Sátoraljajhely.

SŐTÉT SAROK. Az ujhelyi áruházban. Napfényes délelőtt lépünk be a modern üzletbe, amelyben annyi a vevő, mint hering a hordóban. Elvegyülnök a vásárlók közé. Mindannyian fejken-dős falusiak. Nemcsoda, péntek van, piac. Eladták a kincseket érd dolgo- kat s most vásárolnak, a gyerek, az apjuk, az ánygó részére. Eppen mel-leitem pőről egy természetes asszony-ság: — Nekünk nem ad a főnök ur? Per-ze, ha kalap lenne rajtunk, mindjárt elővenné a pult alól — nna! — De kedves lelkem — mondja a főnök — ha egyszer nincs, nem küld a gyár, hogy adjunk?

Egy másik: nekem a jegyző ur irást is adott, katona a férjem. — Józsi! Adjon egy meleg fejken-dőt a néneimnek. — Fizet. Megelégedel-ten el. Most lép be egy sőtétruhás egyszerű hölgy: Flanelt szeretnék kapni! — Sajnos nincs, esetleg két hét múlva. Ebben a pillanatban lép be Veszeke-dőssy Jánosné: Kérek 4 méter ruha-szövetet! — Csókolom a kezeit nagy-ságos asszonyom nem szolgálhatok. — Miiiii! — Neeeekem nincs?!?!! És tegnap Telhetetlen Halmozónénak volt! Főnök: Bocsnát nagys' asszonyom, csak az őszi kontingensét kapta meg! — Hogy, hogy őszi kontingens? — Majd én adok Maguknak „őszi kon-tingenst”! A hölgy pulykavörösen tá-vozik, a főnök szívére épp most tesz-ik — a jegesömlőt. Hatót mutat az óra valahol a város közepén, csattogva leszalad a rolló, nincs tovább! Záróra! Holnap kezdődik előlről. (F. F.)

ÁVIRAT. December 3-án húzzák az Állami sorsjáték 700.000 P nyereseményeit! Egész sorsjegy 4 P, fél 2 P.

Megjelenik szomban. Előfizetési díj. Egy évre... Fél évre... Negyed évre... Kéziratokat nem... Felelős szerk. Dr. BOGYAY K.

Heti s

Csütörtökön ünne-gyűtt az egész orszadadulásának ötö világháboru dűbörg-ségesen szép a vis-november 11-ére. A nagyszabásu Kállay Miklós mini nagy beszédet, mel-hogy a magasabb és emberibb élet, gondolkodás, az e-nyugalom adnak magyart ünnepek. A tények önmaguk

A miniszterelnök egy ruszin férfi nev János ez a ruszin után bekövetkezett got adott a ruszin igazzi érzésvilágnak nagymértékben ho a ruszin nép nem gyarság iránt tan hűségét. A magyar közv-nosról nem feledk-dig — zempléniel-szöntjük ezen alk-özvegyét, Kurtyák nőt, aki férje trag- aljajhelyben él o-ságban.

Zempléni

A levente kik-eredményes mun-részesültek Csutka Bocárszky Pál Glósz Ferenc (E-Ricse ref.) Pákh (gk.) és Petrik Ar-tanítók. A tankerületi fo-nos mikóházi gl-állami iskolához v-vezte, továbbá Pa-nitónőnt a kisdob-totta be. Az erdőhorváti Endre, a háromh-lához Kaduk Ma-iskolához Pecsén-tes tanerők, a he-hoz Ardey Klára, lához Komlóssy-lához pedig Kov-tanerőknek feleko-beosztása által n-kezeti iskoláknál Áthelyezte a helyről Leviczky-tónót Sárospatak-áll. tanítót pedig aljajhelybe, Gel-dahelyi áll. tanító-lyébe Rajna János-szerdahelyre hely-Dr. Godálné E-nőt Désről a h-Pálkás József ál-pedig a csepei ál-Berczikné Lu-becskedtanysai ál-tanítóvá lépett el. A főigazgató h-tanítónőt helyette iskolához osztott okl. tanítónő ug-ben nyert beoszt iskolához. Vitányi István Jenő magyarsagi roszvágyi ref. tan-választották meg